35

ANNUAL REPORT 2003

Consolidated Balance Sheet | 綜合資產負債表

At 30th April, 2003

於二零零三年四月三十日

			2003	2002 二零零二年
		Notes	二零零三年 <i>HK</i> \$'M	—令令—艹 HK\$'M
		附註	百萬港元	百萬港元
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	17	149	179
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	18	339	351
Goodwill	商譽	19	_	1
Intangible assets	無形資產	20	_	
Interest in an associate	聯營公司權益	22	225	532
Investments in securities	投資證券	23	5	19
Restricted cash	受限制現金	41	18	15
Other receivables	其他應收款項		_	4
			736	1,101
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	24	48	27
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	25	39	61
Trade receivable due from	應收聯營公司之			
an associate	貿易款項	26	23	9
Deposits and prepayments	按金及預付款項		21	18
Restricted cash	受限制現金	41	_	6
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		41	31
			172	152
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	27	64	75
Trust receipt loans	信託收據貸款		12	10
Deposits and accrued expenses	按金及應計費用		58	46
Provisions	撥備	28	6	25
Provision for taxation	税項撥備		25	25
Obligations crystallised under	履行擔保			
guarantees	責任	29	102	146
Current portion of borrowings	借貸之即期部份	32	44	_
			311	327
Net current liabilities	流動負債淨額		(139)	(175
			597	926

36

QPL INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

Consolidated Balance Sheet | 綜合資產負債表

At 30th April, 2003

於二零零三年四月三十日

		Notes 附註	2003 二零零三年 <i>HK\$</i> 'M 百萬港元	2002 二零零二年 <i>HK\$</i> 'M 百萬港元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	30	51	43
Share premium and reserves	股份溢價及儲備	31	427	778
			478	821
Non-current liabilities	非流動負債			
Long term borrowings	長期借貸	<i>32</i>	112	93
Other payables	其他應付款項		_	5
Accrued expenses	應計費用		6	6
Deferred taxation	遞延税項	33	1	1
			119	105
			597	926

The financial statements on pages 34 to 98 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 25th August, 2003 and are signed on its behalf by:

載於第34至98頁之財務報告由董事會於 二零零三年八月二十五日批准並授權刊 發,並由下列董事代表董事會簽署:

Li Tung Lok 李同樂 Director 董事 Cheng Hoi Tao 鄭海滔 Director 董事